

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. 43/2005**z 11. marca 2005****ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré prílohy a dva protokoly k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, zmenenú a doplnenú Protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, najmä na jej články 86 a 98,

kedže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 1/2005 z 8. februára 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 9/2005 z 8. februára 2005 ⁽²⁾.
- (3) Príloha IV k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 167/2004 z 3. decembra 2004 ⁽³⁾.
- (4) Príloha V k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 7/2004 zo 6. februára 2004 ⁽⁴⁾.
- (5) Príloha VI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 11/2005 z 8. februára 2005 ⁽⁵⁾.
- (6) Príloha VII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 68/2004 zo 4. mája 2004 ⁽⁶⁾.
- (7) Príloha VIII k dohode bola zmenená a doplnená Dohodou o účasti Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Maďarskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky v Európskom hospodárskom priestore, ktorá bola podpísaná 14. októbra 2003 v Luxemburgu ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 20.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 133, 26.5.2005, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 116, 22.4.2004, s. 52.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 27.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 277, 26.8.2004, s. 187.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 130, 29.4.2004, s. 3.

- (8) Príloha IX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 12/2005 z 8. februára 2005 ⁽⁸⁾.
- (9) Príloha XII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 106/2004 z 9. júla 2004 ⁽⁹⁾.
- (10) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 16/2005 z 8. februára 2005 ⁽¹⁰⁾.
- (11) Príloha XIV k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 17/2005 z 8. februára 2005 ⁽¹¹⁾.
- (12) Príloha XVII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 110/2004 z 9. júla 2004 ⁽¹²⁾.
- (13) Príloha XVIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 112/2004 z 9. júla 2004 ⁽¹³⁾.
- (14) Príloha XIX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 84/2003 z 20. júna 2003 ⁽¹⁴⁾.
- (15) Príloha XX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 18/2005 z 8. februára 2005 ⁽¹⁵⁾.
- (16) Príloha XXI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 22/2005 z 8. februára 2005 ⁽¹⁶⁾.
- (17) Protokol 21 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 178/2004 z 3. decembra 2004 ⁽¹⁷⁾.
- (18) Protokol 31 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 160/2004 z 29. októbra 2004 ⁽¹⁸⁾.
- (19) Úpravy aktov ES uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, uskutočnené rôznymi kapitolami prílohy I k Aktu o podmienkach pristúpenia Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia ⁽¹⁹⁾, sa majú začleniť do dohody.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 29.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 376, 23.12.2004, s. 37.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 37.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 39.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 376, 23.12.2004, s. 45.

⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 376, 23.12.2004, s. 49.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 257, 9.10.2003, s. 41.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 41.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. EÚ L 161, 23.6.2005, s. 50.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. EÚ L 133, 26.5.2005, s. 35.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. EÚ L 102, 21.4.2005, s. 45.

⁽¹⁹⁾ Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21. Akt zmenený a doplnený Ú. v. ES L 1, 1.1.1995, s. 1.

- (20) Úpravy aktov ES uvedené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu, ktoré sú už začlenené do dohody, sa musia po pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska k Európskej únii zmeniť a doplniť,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

1. Do bodov príloh a protokolov k dohode uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **1 94 N:** Akt o podmienkach pristúpenia Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. ES C 241, 29. 8. 1994, s. 21, zmenené a doplnené Ú. v. ES L 1, 1. 1. 1995, s. 1).“

2. Ak je zarážka uvedená v odseku 1 prvou zarážkou príslušného bodu, predchádzajú jej slová „zmenené a doplnené“.

Článok 2

Znenia úprav niektorých aktov ES už začlenených do dohody sa menia a dopĺňajú podľa prílohy II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Znenia úprav aktov ES uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, uskutočnených rôznymi kapitolami prílohy I k Aktu o podmienkach pristúpenia Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, v islandskom a nórskom jazyku, ktoré budú uverejnené v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 12. marca 2005 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP budú zaslané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. marca 2005.

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Richard WRIGHT

(*) Nie sú uvedené žiadne ústavné požiadavky.

PRÍLOHA I

Zoznam, na ktorý odkazuje článok 1 tohto rozhodnutia

Zarážka uvedená v článku 1 sa vkladá na tieto miesta v prílohách a protokoloch k Dohode o EHP:

V prílohe I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti)

- bod 17 v časti 6.2 kapitoly I (rozhodnutie Rady 93/383/EHS).

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia)

- bod 2 (smernica Rady 70/157/EHS) v kapitole I,
- bod 3 (smernica Rady 70/220/EHS) v kapitole I,
- bod 8 (smernica Rady 70/388/EHS) v kapitole I,
- bod 9 (smernica Rady 71/127/EHS) v kapitole I,
- bod 17 (smernica Rady 74/483/EHS) v kapitole I,
- bod 19 (smernica Rady 76/114/EHS) v kapitole I,
- bod 22 (smernica Rady 76/757/EHS) v kapitole I,
- bod 23 (smernica Rady 76/758/EHS) v kapitole I,
- bod 24 (smernica Rady 76/759/EHS) v kapitole I,
- bod 25 (smernica Rady 76/760/EHS) v kapitole I,
- bod 26 (smernica Rady 76/761/EHS) v kapitole I,
- bod 27 (smernica Rady 76/762/EHS) v kapitole I,
- bod 29 (smernica Rady 77/538/EHS) v kapitole I,
- bod 30 (smernica Rady 77/539/EHS) v kapitole I,
- bod 31 (smernica Rady 77/540/EHS) v kapitole I,
- bod 32 (smernica Rady 77/541/EHS) v kapitole I,

-
- bod 39 (smernica Rady 78/932/EHS) v kapitole I,
 - bod 45a (smernica Rady 91/226/EHS) v kapitole I,
 - bod 45c (smernica Rady 92/22/EHS) v kapitole I,
 - bod 11 (smernica Rady 77/536/EHS) v kapitole II,
 - bod 13 (smernica Rady 78/764/EHS) v kapitole II,
 - bod 17 (smernica Rady 79/622/EHS) v kapitole II,
 - bod 20 (smernica Rady 86/298/EHS) v kapitole II,
 - bod 22 (smernica Rady 87/402/EHS) v kapitole II,
 - bod 23 (smernica Rady 89/173/EHS) v kapitole II,
 - bod 2 (smernica Rady 84/528/EHS) v kapitole III,
 - bod 2 (smernica Rady 79/531/EHS) v kapitole IV,
 - bod 8 (smernica Rady 86/295/EHS) v kapitole VI,
 - bod 9 (smernica Rady 86/296/EHS) v kapitole VI,
 - bod 2 (smernica Rady 76/767/EHS) v kapitole VIII,
 - bod 1 (smernica Rady 71/316/EHS) v kapitole IX,
 - bod 5 (smernica Rady 71/347/EHS) v kapitole IX,
 - bod 6 (smernica Rady 71/348/EHS) v kapitole IX,
 - bod 1 (smernica Rady 71/307/EHS) v kapitole XI,
 - bod 24 (smernica Komisie 80/590/EHS) v kapitole XII,
 - bod 47 (smernica Rady 89/108/EHS) v kapitole XII,
 - bod 54a (smernica Komisie 91/321/EHS) v kapitole XII,
 - bod 54b (nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91) v kapitole XII,
 - bod 1 (smernica Rady 67/548/EHS) v kapitole XV,
 - bod 9 (smernica Komisie 95/17/ES) v kapitole XVI,

- bod 3b [nariadenie Rady (EHS) č. 339/93] v kapitole XIX,
- bod 3g (smernica Rady 69/493/EHS) v kapitole XIX,
- bod 1 (nariadenie Rady (EHS) č. 1576/89) v kapitole XXVII,
- bod 3 (nariadenie Rady (EHS) č. 1601/91) v kapitole XXVII.

V prílohe IV (Energetika)

- bod 7 (smernica Rady 90/377/EHS).

V prílohe V (Voľný pohyb pracovníkov)

- bod 3 (smernica Rady 68/360/EHS).

V prílohe VI (Sociálne zabezpečenie)

- bod 3.27 (rozhodnutie č. 136).

V prílohe VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií)

- bod 2 (smernica Rady 77/249/EHS),
- bod 8 (smernica Rady 77/452/EHS),
- bod 10 (smernica Rady 78/686/EHS),
- bod 11 (smernica Rady 78/687/EHS),
- bod 12 (smernica Rady 78/1026/EHS),
- bod 14 (smernica Rady 80/154/EHS),
- bod 17 (smernica Rady 85/433/EHS),
- bod 18 (smernica Rady 85/384/EHS),
- bod 28 (smernica Rady 74/557/EHS).

V prílohe IX (Finančné služby)

- bod 2 (prvá smernica Rady 73/239/EHS),
- bod 13 (smernica Rady 77/92/EHS).

V prílohe XIII (Doprava)

- bod 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70],
- bod 3 [nariadenie Rady (EHS) č. 281/71],
- bod 7 [nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68],
- bod 13 (smernica Rady 92/106/EHS),
- bod 24a (smernica Rady 91/439/EHS),
- bod 39 [nariadenie Rady (EHS) č. 1192/69],
- bod 46a (smernica Rady 91/672/EHS),
- bod 47 (smernica Rady 82/714/EHS),
- bod 49 (rozhodnutie Komisie 77/527/EHS),
- bod 50 [nariadenie Rady (EHS) č. 4056/86],
- bod 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92],
- bod 66c (smernica Rady 93/65/EHS).

V prílohe XIV (Hospodárska súťaž)

- bod 10 [nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68],
- bod 11 [nariadenie Rady (EHS) č. 4056/86],
- bod 11b [nariadenie Komisie (EHS) č. 1617/93].

V prílohe XVII (Duševné vlastníctvo)

- bod 2 (prvé rozhodnutie Rady č. 90/510/EHS),
- bod 6 [nariadenie Rady (EHS) č. 1768/92].

V prílohe XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami)

- bod 24 (smernica Rady 80/987/EHS).

V prílohe XX (Životné prostredie)

- bod 18 (smernica Rady 87/217/EHS),
- bod 30 (smernica Rady 82/883/EHS),
- bod 25a (rozhodnutie Rady 91/596/EHS),
- bod 32 (smernica Rady 86/278/EHS).

V prílohe XXI (Štatistika)

- bod 24 [nariadenie Rady (EHS) č. 837/90],
- bod 24a [nariadenie Rady (EHS) č. 959/93],
- bod 25b [nariadenie Rady (EHS) č. 2018/93],
- bod 26 (smernica Rady 90/377/EHS).

V protokole 21 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže vzťahujúcich sa na podniky:

- bod 7 [nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68].

V protokole 31 o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd:

- poznámka pod čiarou k článku 5 ods. 10 (Sociálna politika).
-

PRÍLOHA II

Zoznam, na ktorý odkazuje článok 2 tohto rozhodnutia

Prílohy k Dohode o EHP sa menia a dopĺňajú takto:

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole I (Motorové vozidlá)

1. V znení úpravy bodu 8 (smernica Rady 70/388/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 9 (smernica Rady 71/127/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
3. V znení úpravy bodu 17 (smernica Rady 74/483/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
4. V znení úpravy bodu 19 (smernica Rady 76/114/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
5. V znení úpravy bodu 22 (smernica Rady 76/757/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
6. V znení úpravy bodu 23 (smernica Rady 76/758/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
7. V znení úpravy bodu 25 (smernica Rady 76/760/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
8. V znení úpravy bodu 30 (smernica Rady 77/539/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
9. V znení úpravy bodu 39 (smernica Rady 78/932/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
10. V znení úpravy bodu 45a (smernica Rady 91/226/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
11. V znení úpravy bodu 45c (smernica Rady 92/22/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
12. V znení úpravy bodu 45r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/20/ES) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole II (Poľnohospodárske a lesné traktory)

1. V znení úpravy bodu 11 (smernica Rady 77/536/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 13 (smernica Rady 78/764/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
3. V znení úpravy bodu 17 (smernica Rady 79/622/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
4. V úpravách a) a b) bodu 23 (smernica Rady 89/173/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole III (Zdvíhacie a mechanické manipulačné zariadenia)

V znení úpravy bodu 2 (smernica Rady 84/528/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole IV (Domáce spotrebiče)

Znenie úpravy bodu 2 (smernica Rady 79/531/EHS) sa mení a dopĺňa takto:

1. V úprave a) sa slová „sähköuuni“, vo fínčine (FI)“ a „elektrisk ugn“, vo švédčine (S)“ vypúšťajú.
2. V úprave b) sa slová „käyttötilavuus“, vo fínčine (FI) a „nyttovolym“, vo švédčine (S)“ vypúšťajú.
3. V úprave c) sa slová „esilämmityskulutus 200 °C: een“, vo fínčine (FI)“, „Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C“, vo švédčine (S)“, „vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa)“, vo fínčine (FI)“, „Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme)“, vo švédčine (S)“, „KOKONAISKULUTUS“ vo fínčine (FI)“ a „TOTALT“ vo švédčine (S)“ vypúšťajú.
4. V úprave d) sa slová „puhdistusvaiheen kulutus“, vo fínčine (FI)“ a „Energiförbrukning vid en rengöringsprocess“, vo švédčine (S)“ vypúšťajú.
5. V úprave e) sa slová „PRÍLOHA II(h) (výkresy s úpravami vo fínčine)“ a „PRÍLOHA II(k) (výkresy s úpravami vo švédčine)“ vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole VI (Staveniská a stavebné zariadenia)

1. V znení úpravy bodu 8 (smernica Rady 86/295/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 9 (smernica Rady 86/296/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole VIII (Tlakové nádoby):

V znení úpravy bodu 2 (smernica Rady 76/767/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole IX (Meracie prístroje)

1. V úprave a) bodu 1 (smernica Rady 71/316/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Švédsko a Fínsko vypúšťajú.
2. V úprave b) bodu 1 (smernica Rady 71/316/EHS) sa písmená „A“, „S“ a „SF“ vypúšťajú.
3. V znení úpravy bodu 5 (smernica Rady 71/347/EHS) sa slová „EY hehtolitrapaino“ (vo fínčine) a „EG hektolitervikt“ (vo švédčine) vypúšťajú.
4. V znení úpravy bodu 6 (smernica Rady 71/348/EHS) sa slová „10 Groschen (Rakúsko)“, „10 penni—/10 penni (Fínsko)“ a „10 öre (Švédsko)“ vypúšťajú.
5. V znení úpravy bodu 12 (smernica Rady 75/106/EHS) sa údaje pre Švédsko a Rakúsko vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole XI (Textil)

V znení úpravy bodu 1 (smernica Rady 71/307/EHS) sa slová „— uusi villa“ a „— kamull“ vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole XII (Potraviny)

1. V úprave a) bodu 24 (smernica Komisie 80/590/EHS) sa slová „LIITE“ (fínsky) a „BILAGA“ (švédsky) vypúšťajú.
2. V úprave b) bodu 24 (smernica Komisie 80/590/EHS) sa slová „tunnus“ (fínsky) a „symbol“ (švédsky) vypúšťajú.
3. V znení úpravy bodu 47 (smernica Rady 89/108/EHS) sa slová „— vo fínčine ‚pakastettu‘“ a „— vo švédčine ‚djupfryst‘“ vypúšťajú.
4. V úprave a) bodu 54a (smernica Komisie 91/321/EHS) sa slová „vo fínčine: ‚idinmaidonkorvike‘ a ‚vierotusvalmiste‘“ a „vo švédčine: ‚modersmjölksersättning‘ a ‚tillskottsnäring‘“ vypúšťajú.
5. V úprave b) bodu 54a (smernica Komisie 91/321/EHS) sa slová „— vo fínčine: ‚maitopohjainen — idinmaidonkorvike‘ a ‚maitopohjainen vierotusvalmiste‘“ a „— vo švédčine: ‚modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk‘ a ‚tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk‘“ vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole XIX (Všeobecné ustanovenia v oblasti technických prekážok obchodu)

1. V úprave a) bodu 3b [nariadenie Rady (EHS) č. 339/93] sa slová „—, Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93“ (fínsky) a „—, Farlig produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93“ (švédsky) vypúšťajú.

2. V úprave b) bodu 3b (nariadenie Rady (EHS) č. 339/93) sa slová „—,Tuote ei vaatimusten mukainen — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen — asetus (ETY) No 339/93“ (fínsky) a „—,Icke överensstämmande produkt — får inte börja omsättas fritt — förordning (EEG) nr. 339/93“ (švédsky) vypúšťajú.
3. Znenie úpravy bodu 3e (smernica 94/11/ES) sa mení a dopĺňa takto:
 - a) V úprave a) sa slová „FI Päällinen“ a „S Ovandel“ vypúšťajú.
 - b) V úprave b) sa slová „FI Vuori ja sisäpohja“ a „S Foder och bindsula“ vypúšťajú.
 - c) V úprave c) sa slová „FI Ulkopohja“ a „S Slitsula“ vypúšťajú.
 - d) V úprave d) sa slová „FI Nahka“ a „S Läder“ vypúšťajú.
 - e) V úprave e) sa slová „FI Pinnoitettu nahka“ a „S Överdraget läder“ vypúšťajú.
 - f) V úprave f) sa slová „FI Tekstiilit“ a „S Textilmaterial“ vypúšťajú.
 - g) V úprave g) sa slová „FI Muut materiaalit“ a „S Övriga material“ vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole XXVII (Lievoviny)

1. Znenie úpravy bodu 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1576/89] sa mení a dopĺňa takto:
 - a) Úprava c) sa vypúšťa.
 - b) V úprave d) sa slová „Fínsko“ a „Švédsko“ vypúšťajú.
 - c) Úprava e) sa vypúšťa.
 - d) V úprave h) sa bod 5 (Brandy) vypúšťa.
 - e) V úprave h) sa bod 7 (Ovocný lieh) vypúšťa.
 - f) V úprave h) sa v bode 12 (Alkoholické nápoje ochutené rascou) slová „Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/švédsky akvavit“ vypúšťajú.
 - g) V úprave h) sa bod 14 (Likér) vypúšťa.
 - h) V úprave h) sa v bode 15 (Lievoviny) slová „Suomalainen punssi/Finsk Punch/fínsky punč“ a „Svensk Punsch/švédsky punč“ vypúšťajú.
 - i) V úprave h) sa v bode 16 (Vodka) slová „Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/fínska vodka“ a „Svensk Vodka/švédska vodka“ vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 2 [nariadenie Komisie (EHS) č. 1014/90] sa slová „Fínsko“ a „Švédsko“ vypúšťajú.

3. Úpravy a) a b) bodu 3 [nariadenie Rady (EHS) č. 1601/91, sa vypúšťajú.

V prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia), kapitole XXVIII (Kultúrny tovar)

V znení úpravy bodu 1 (smernica Rady 93/7/EHS) sa slová „Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.

V prílohe VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií)

1. V znení úpravy bodu 1 (smernica Rady 89/48/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 2 (smernica Rady 77/249/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
3. V znení úpravy bodu 8 (smernica Rady 77/452/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
4. V úprave a) bodu 10 (smernica Rady 78/686/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
5. Úprava d) bodu 10 (smernica Rady 78/686/EHS) sa vypúšťa.
6. Znenie úpravy bodu 11 (smernica Rady 78/687/EHS) sa nahrádza takto:

„Ustanovenia tejto smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V článku 6 sa slovné spojenie ‚osoby, na ktoré sa vzťahuje článok 19 smernice 78/686/EHS‘ vykladá nasledovne ‚osoby, na ktoré sa vzťahuje článok 19, 19a a 19b smernice 78/686/EHS‘.

7. V úprave a) bodu 14 (smernica Rady 80/154/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
8. V znení úpravy bodu 28 (smernica Rady 74/557/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.

V prílohe VIII (Právo usadiť sa)

Slová „Rakúsko, Fínsko“ a „Švédsko“ v SEKTOROVÝCH PRISPÔSOBENIACH sa vypúšťajú.

V prílohe IX (Finančné služby)

1. V úprave b) bodu 2 (prvá smernica Rady 73/239/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
2. V úprave d) bodu 2 (prvá smernica Rady 73/239/EHS) sa slovo „Fínsku“ vypúšťa.
3. Úprava b) bodu 7a (smernica Rady 92/49/EHS) sa vypúšťa.

4. V úprave b) bodu 12b (smernica Rady 91/674/EHS) sa slová „a Švédsko“ vypúšťajú.
5. V úpravách a) a b) bodu 13 (smernica Rady 77/92/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
6. V znení úpravy bodu 21 (smernica Rady 86/635/EHS) sa slová „Rakúsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
7. V úprave a) bodu 29 (smernica Rady 89/592/EHS) sa slovo „Rakúsko“ vypúšťa.

V prílohe XII (Voľný pohyb kapitálu)

V úprave d) bodu 1 (smernica Rady 88/361/EHS) sa slová „a Švédsko“, „Fínsko“, „Rakúsko, Fínsko“ a zarážka „— pre Rakúsko ohľadne priamych investícií v odvetví vnútrozemských vodných ciest dovedy, kým nebude získaný rovnaký prístup k vodným cestám ES“ vypúšťajú.

V prílohe XIII (Doprava)

1. V odseku II SEKTOROVÝCH PRISPÔSOBENÍ sa slová „— Österreichische Bundesbahnen“, „— Valtionrautatiet/ Statsjärnvägarna“ a „— Statens Järnvägar“ vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70] sa v A.2 ŽELEZNICA a B. CESTY údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
3. Znenie úpravy bodu 3 [nariadenie Komisie (EHS) č. 281/71] sa vypúšťa.
4. Znenie úpravy bodu 12 [nariadenie Rady (EHS) č. 4060/89] sa vypúšťa.
5. Úprava a) bodu 12a [nariadenie Rady (EHS) č. 3912/92] sa vypúšťa.
6. V znení úpravy bodu 13 (smernica Rady 92/106/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
7. Úprava b) bodu 25 (prvá smernica Rady 62/2005/EHS) sa vypúšťa.
8. Úprava b) bodu 26 (nariadenie Rady (EHS) č. 3164/76) sa vypúšťa.
9. Úprava a) bodu 26b [nariadenie Rady (EHS) č. 3916/90] sa vypúšťa.
10. Úprava a) bodu 26c [nariadenie Rady (EHS) č. 3118/93] sa vypúšťa.
11. Znenie úpravy bodu 26d [nariadenie Komisie (ES) č. 792/94] sa vypúšťa.
12. V znení úpravy bodu 34 [nariadenie Komisie (EHS) č. 1172/72] sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
13. Znenie úpravy bodu 46 (smernica Rady č. 87/540/EHS) sa vypúšťa.

14. Znenia úprav a) a b) bodu 46a (smernica Rady 91/672/EHS) sa vypúšťajú.
15. Znenie úpravy bodu 47 (smernica Rady 82/714/EHS) sa vypúšťa.
16. Znenie úpravy bodu 49 (rozhodnutie Komisie 77/527/EHS) sa vypúšťa.
17. V znení úpravy bodu 62 [nariadenie Rady (EHS) č. 2343/90] sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
18. V úprave b) bodu 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92] sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
19. V úprave c) bodu 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92] sa slová „Švédsko: Stockholm — Arlanda/Bromma“ vypúšťajú.

V prílohe XVII (Duševné vlastníctvo):

1. V úprave a) bodu 2 (prvé rozhodnutie Rady 90/510/EHS) sa slová „Rakúsko“, „Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 7 (smernica Rady 92/100/EHS) sa slová „Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.

V prílohe XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami):

1. Znenie úpravy bodu 1 (smernica Rady 77/576/EHS) sa mení a dopĺňa takto:
 - a) V prvom odseku sa slová „Liite II“, „— Bilaga II“, „Erityinen turvamerkintä — “ a „— Särskilda säkerhetsskyltar“ vypúšťajú.
 - b) V bode 1 sa slová „Kieltoimerkit — “, „— Förbudsskyltar“, „Tupakointi kielletty“, „Rökning förbjuden“, „Tupakointi ja avotulen teko kielletty“, „Förbud mot rökning och öppen eld“, „Jalankulku kielletty“, „Förbjuden ingång“, „Vedellä sammuttaminen kielletty“, „Förbud mot släckning med vatten“, „Juomakelvotonta vettä“, „Ej dricksvatten“ vypúšťajú.
 - c) V bode 2 sa slová „Varoitusmerkit — “, „— Varningsskyltar“, „Syttyvää ainetta“, „Brandfarliga ämnen“, „Räjähtävää ainetta“, „Explosiva ämnen“, „Myrkyllistä ainetta“, „Giftiga ämnen“, „Syövyttävää ainetta“, „Frätande ämnen“, „Radioaktiivista ainetta“, „Radioaktiva ämnen“, „Riippuva taakka“, „Hängande last“, „Liikkuvia ajoneuvoja“, „Arbetsfordon i rörelse“, „Vaarallinen jännite“, „Farlig spänning“, „Yleinen varoitusmerkki“, „Varning“, „Lasersäteilyä“ a „Laserstrålning“ vypúšťajú.
 - d) V bode 3 sa slová „Käskymerkit — “, „— Påbudsskyltar“, „Silmiensuojaimien käyttöpakko“, „Skyddsglasögon“, „Suojakypärän käyttöpakko“, „Skyddshjälm“, „Kuulonsuojainten käyttöpakko“, „Hörsel-skydd“, „Hengityksensuojainten käyttöpakko“, „Andningsskydd“, „Suojajalkineiden käyttöpakko“, „Skyddsskor“, „Suojakäsineiden käyttöpakko“ a „Skyddshandskar“ vypúšťajú.
 - e) V bode 4 sa slová „Hätätilanteisiin tarkoitettut merkit — “, „— Räddningsskyltar“, „Ensiapu“, „Första hjälpen“, „tai“, „eller“, „Poistumistie“, „Nödutgång i denna riktning“, „Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)“ a „Nödutgång (placeras ovanför utgången)“ vypúšťajú.
2. V znení úpravy bodu 16b (smernica Rady 92/57/EHS) sa slová „Rakúsko a“ vypúšťajú.

3. Znenie úpravy bodu 19 (smernica Rady 79/7/EHS) sa vypúšťa.
4. Znenie úpravy bodu 21 (smernica Rady 86/613/EHS) sa vypúšťa.
5. V úprave a) bodu 24 (smernica Rady 80/987/EHS) sa údaje pre Rakúsko a Švédsko vypúšťajú.

V prílohe XIX (Ochrana spotrebiteľa):

Slová „Rakúsko, Fínsko“ a „Švédsko“ v SEKTOROVÝCH PRISPÔSOBENIACH sa vypúšťajú.

V prílohe XX (Životné prostredie):

1. Slová „Rakúsko, Fínsko“ a „Švédsko“ v SEKTOROVÝCH PRISPÔSOBENIACH sa vypúšťajú.
 2. V znení úpravy bodu 24a (rozhodnutie Komisie 91/448/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
 3. V úprave a) bodu 25 (smernica Rady 90/220/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.;
 4. V úprave b) bodu 25a (rozhodnutie Rady 91/596/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
 5. V znení úpravy bodu 25b (rozhodnutie Komisie 92/146/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
 6. V znení úpravy bodu 25c (rozhodnutie Komisie 93/584/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
 7. V úprave a) bodu 31 (smernica Rady 84/631/EHS) sa údaje „SUOMEKSI“ a „SVENSKA“ vrátane príslušných textov vypúšťajú.
 8. V úprave b) bodu 31 (smernica Rady 84/631/EHS) sa údaje pre Rakúsko, Fínsko a Švédsko vypúšťajú.
 9. V znení úpravy bodu 32a (smernica Rady 91/689/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko“ a „a Švédsko“ vypúšťajú.
-